

CHAMPIONNATS CANADIENS DE SAUVETAGE PLAGE
2022
CANADIAN SURF LIFESAVING CHAMPIONSHIPS

CHAMPIONNATS CANADIENS
DE SAUVETAGE - PLAGE
2022
CANADIAN SURF
LIFESAVING CHAMPIONSHIPS



CENTRE TOURISTIQUE
DU LAC-SIMON

TROUSSE D'INSCRIPTION

REGISTRATION PACKAGE



SOCIÉTÉ DE SAUVETAGE™
LIFESAVING SOCIETY

*Les experts en surveillance aquatique
The Lifeguarding Experts*

**CHAMPIONNATS CANADIENS DE SAUVETAGE PLAGE
2022
CANADIAN SURF LIFESAVING CHAMPIONSHIPS**

Trousse d'inscription – Registration package

Date	Les 26, 27 et 28 août 2022 – August 26, 27 and 28, 2022
Hôte — Host	Société de sauvetage, division du Québec et Club de sauvetage sportif de Gatineau Lifesaving Society, Québec Branch and Gatineau Lifesaving Club
Lieu — Location	Centre touristique du Lac-Simon 1216, rue Principale, Duhamel (Québec) J0V 1G0

Compétition homologuée

La compétition est homologuée par l'International Life Saving Federation (ILS) et par la Société royale de sauvetage Canada (Société de sauvetage). Les règlements décrits dans l'ILS Competition Rule Book, 2019 Edition, revised March 2022, dans le Manuel pour les compétitions canadiennes (édition 2019), dans des bulletins techniques et communiqués seront utilisés lors de cette compétition.

Competition sanctioning

The competition is sanctioned by the International Life Saving Federation (ILS) and the Royal Lifesaving Society Canada (Lifesaving Society). The rules published in the ILS Competition Rule Book, 2019 Edition, revised March 2022, the Canadian Competition Manual (2019 edition), technical bulletins and communiqués will be used during this event.

Format

Les procédures du plan d'urgence pour les Championnats canadiens de sauvetage plage 2022 seront suivies. Les compétiteurs et les entraîneurs ont la responsabilité de connaître et de suivre le plan d'urgence. Toutes les épreuves dans la catégorie Maîtres tiendront lieu de finales. Les finales (et finales A et B, lorsque requis) auront lieu dans les catégories 15-18 et libre, en conformité avec le Manuel pour les compétitions canadiennes (édition 2019).

Format

The procedures of Lifesaving Society 2022 CSLC Safety Plan will be followed. Competitors and coaches are responsible for making themselves aware of and following the Safety Plan. All Masters events are run as finals. Finals (and A and B Finals when required) will be conducted in the 15–18 and Open categories according to the Canadian Competition Manual (2019 edition).

Inscription

Les inscriptions complètes doivent être reçues au plus tard le dimanche 14 août 2022. Aucun remboursement ne sera effectué après coup, ni pour les clubs ou les athlètes absents. Les inscriptions tardives peuvent être acceptées ou refusées par les co-hôtes sans possibilité de contester la décision. Ces inscriptions tardives seraient alors assujetties à une pénalité de retard de 50 %. Les inscriptions sont considérées comme complètes quand toutes les exigences suivantes sont satisfaites et les documents reçus par la Société de sauvetage, division du Québec. Veuillez remplir les formulaires requis et fournir le paiement complet.

Registration

Complete registration forms must be received at the latest on Sunday, August 14, 2022. Refunds will not be issued afterward, nor will they be issued for clubs or athletes who are absent. Late registrations may be accepted or refused by the co-hosts without the possibility to protest their decision. Late registration is subject to a 50% penalty. The registration form will be considered complete when all the following requirements will be fulfilled and the documents received by the Lifesaving Society, Québec Branch. Please complete the required forms and pay all fees.

**CHAMPIONNATS CANADIENS DE SAUVETAGE PLAGE
2022
CANADIAN SURF LIFESAVING CHAMPIONSHIPS**

Inscription: ce qui est requis

- Formulaire d'inscription ci-dessous
- Les athlètes qui n'ont jamais participé à une compétition nationale doivent remplir et signer le formulaire de dispense et d'exonération ainsi que le formulaire d'inscription des athlètes canadiens (www.lifesavingsociety.com)
- Les athlètes de 14 ans, les entraîneurs et les parents ou tuteurs doivent remplir et signer le formulaire de consentement
- Les athlètes qui ont déjà compétitionné doivent soumettre leur numéro d'athlète enregistré
- Une copie du Médaille de bronze ou d'un brevet plus élevé, à jour, de la Société de sauvetage
- Preuve d'âge et preuve de citoyenneté canadienne (certificat de naissance ou passeport)
- Paiement complet

Tous les documents peuvent être postés à l'adresse ci-dessous ou transmis en format électronique par courriel à sauvetagesportif@sauvetage.qc.ca.

Registration: what is required

- Registration form below
- Athletes, who have not previously competed at a national competition, must complete, and sign the Waiver and Release Form and Canadian Athlete Registration Form (www.lifesavingsociety.com)
- 14-year-old athletes, coaches and parents or guardians must complete and sign the consent form
- Returning athletes must submit their registered athlete numbers
- Proof of a **current** Lifesaving Society Bronze Medallion or higher award
- Proof of age and of Canadian citizenship (birth certificate or passport)
- Full payment

All documents can be mailed to the address below or sent in electronic format by email at sauvetagesportif@sauvetage.qc.ca.

Paiement

Le paiement par cartes de crédit, Visa ou MasterCard, est accepté.

Le paiement par chèque ou mandat postal doit être fait à l'ordre de : **Société de sauvetage, division du Québec.**

Payment

Payment by credit card, Visa or Mastercard, is accepted.

Payment by check or money order must be done to: **Société de sauvetage, division du Québec.**

Adresse postale – Mailing address
Société de sauvetage
4545, avenue Pierre-De Coubertin
Montréal, Québec H1V 0B2

Frais d'inscription – Fees

Compétition (par personne) – Competition (per person)	\$105
Frais de retard (par personne), si l'inscription tardive est acceptée Late fee (per person), if the late registration is accepted	\$45

**CHAMPIONNATS CANADIENS DE SAUVETAGE PLAGE
2022
CANADIAN SURF LIFESAVING CHAMPIONSHIPS**

Politique antidopage

La Société royale de sauvetage Canada appuie le gouvernement canadien, la Commission nationale du sport, le Comité olympique canadien et l'Agence mondiale antidopage dans leurs efforts pour abolir le dopage dans le sport. Il pourrait y avoir des tests au hasard de contrôle antidopage durant les Championnats canadiens de sauvetage plage 2022.

Anti-doping Policy

The Royal Lifesaving Society Canada supports the Canadian government, the National Sports Commission, the Canadian Olympic Committee, and the World Anti-Doping Agency in effort to abolish doping in sport. Testing may occur at the 2022 Canadian Surf Lifesaving Championships.

Équipement

L'hôte de l'événement fournira les bouées tubes, qui devront être utilisées pour les épreuves. Tout l'équipement sera conforme aux spécifications définies dans l'ILS Competition Rule Book, 2019 Edition, revised March 2022.

Tous les athlètes doivent fournir leurs propres palmes, aquaplanes et surf-skis.

Equipment

The host of the competition will provide the rescue tubes that must be used in the events. All the equipment will be in accordance with the ILS Competition Rule Book, 2019 Edition, revised March 2022.

All athletes must provide their own fins, paddleboards, and surf skis.

Médailles

Les médailles seront décernées conformément au Manuel pour les compétitions canadiennes (édition 2019).

Medals

Medals will be awarded according to the Canadian Competition Manual (2019 edition).

Cérémonie de clôture et souper

Une remise de médaille et de bannières aura lieu sur la plage après les dernières épreuves du dimanche. Tous les athlètes enregistrés, les officiels et les bénévoles y sont invités. Un goûter léger sera proposé, et un service de bar sera offert au profit du Club de sauvetage sportif de Gatineau, sommes qui serviront à soutenir les athlètes du club se rendant en Italie pour la Rescue World Cup en septembre 2022.

À cette occasion, la remise de médailles se déroulera conformément au Manuel pour les compétitions canadiennes (édition 2019).

Code vestimentaire : décontracté — vacancier

Closing ceremony and supper

An award ceremony will be held after the last events on Sunday. All registered competitors, officials and volunteers are invited to attend. A light snack will be offered, and a cash-bar will be made available by the Gatineau Lifesaving Club. Profits will be used to support their athletes attending the Rescue World Cup in Italy in September 2022.

During the ceremony, medals will be presented according to the Canadian Competition Manual (2019 edition).

Dress code: casual — holiday attire

**CHAMPIONNATS CANADIENS DE SAUVETAGE PLAGE
2022
CANADIAN SURF LIFESAVING CHAMPIONSHIPS**

L'horaire détaillé sera publié au courant de l'été et diffusé sur les canaux officiels de la commission nationale du sport et de la Société de sauvetage, division du Québec. Le comité organisateur se réserve le droit de modifier l'horaire selon le déroulement de la compétition.

The detailed schedule will be posted during the summer on the official Sport Commission and Lifesaving Society, Quebec branch media platforms. The detailed schedule may be modified by the host organizing committee depending on the events running.

Horaire – Schedule

25 août 2022 August 25, 2022	19 h – 21 h Accueil des entraîneurs et des capitaines Coaches and captain's check-in	Chalet à confirmer Cabin TBC
26 août 2022 August 26, 2022	9 h Réunion des capitaines — Captain's meeting 9 h 15 Réunion des officiels — Officials meeting 9 h 45 2 km Course sur plage — 2 km Beach run Course avec surf ski — Surf Ski Race 12 h 30 Dîner — Lunch 13 h 30 Cérémonie d'ouverture — Opening ceremony 14 h Course avec aquaplane — Board Race Course dans les brisants — Surf Race	Centre touristique du Lac-Simon
27 août 2022 August 27, 2022	7 h 45 Réunion des capitaines — Captain's meeting 8 h 00 Réunion des officiels — Officials meeting 9 h 90 m Sprint sur la plage — 90 m Beach Sprint Relais sur la plage — Beach Relay Sauveteur(e) océanique — Oceanman & Oceanwoman Relais océanique — Oceanman & Oceanwoman Relay	Centre touristique du Lac-Simon
28 août 2022 August 28, 2022	7 h 45 Réunion des capitaines — Captain's meeting 8 h 00 Réunion des officiels — Officials meeting 9 h Sauvetage avec aquaplane — Board Rescue Sauvetage avec bouée-tube — Rescue Tube Rescue Drapeaux sur la plage — Beach Flags 18 h Cérémonie de clôture et remise des prix Closing ceremony and awards presentation	Centre touristique du Lac-Simon

**CHAMPIONNATS CANADIENS DE SAUVETAGE PLAGE
2022
CANADIAN SURF LIFESAVING CHAMPIONSHIPS**

Veuillez utiliser un formulaire par club (Caractères d'imprimerie ou LETTRES MOULÉES seulement)
Please use one form per club (Type or BLOCK letters only)

Club ou Membre affilié – Club or Affiliate:		
Adresse postale – Mailing address		App. ou Unité – Apt. or Suite
Ville – City	Province	Code postal – Postal Code
Entraîneur – Coach :		Téléphone – Phone
Nom – Name		
Adresse courriel (qui sera vérifiée régulièrement la semaine qui précédera les championnats) Email (that will be checked regularly in the week preceding the championships)		Télécopieur – Fax
Frais de compétition Competition fee	105,00 \$ par personne per person	
Frais de retard Late fee	45,00 \$ par personne per person	
MONTANT TOTAL DÛ – TOTAL AMOUNT OWED		

Paie ment – Payment

Chèque Mandat Visa Mastercard
 Cheque Money order

Numéro de carte de credit – Credit card number

Date d'expiration – Expiry date

Nom du détenteur de la carte – Card holder name

Signature du détenteur de la carte – Card holder signature

Faites parvenir par la poste, par télécopieur ou par courriel
à : Société de sauvetage
À l'attention de : Inscription aux championnats 2022
4545, avenue Pierre-De Coubertin
Montréal (Québec) H1V 0B2
Courriel : sauvetagesportif@sauvetage.qc.ca

Mail, fax or email to:
Société de sauvetage
To the attention of: 2022 Competition Registration
4545, avenue Pierre-De Coubertin
Montréal (Québec) H1V 0B2
Email : sauvetagesportif@sauvetage.qc.ca

**CHAMPIONNATS CANADIENS DE SAUVETAGE PLAGE
2022
CANADIAN SURF LIFESAVING CHAMPIONSHIPS**

Les clubs peuvent inscrire un nombre illimité d'athlètes. VEUILLEZ ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES LISIBLES. Utiliser une feuille séparée pour inscrire les athlètes de chaque catégorie. Les athlètes sur cette page s'inscrivent dans la catégorie suivante (choisir UNE SEULE catégorie).

Clubs may enter unlimited number of competitors. PLEASE PRINT CLEARLY. Use a separate sheet to register athletes for each division. Athletes on this page are registering in the following division (select ONE only).

15 – 18

Libre – Open

Maîtres – Masters

Nom Name	Genre Gender	Date de naissance Date of birth	Numéro d'athlète enregistré Registered athlete numbers

CHAMPIONNATS CANADIENS DE SAUVETAGE PLAGE
2022

CANADIAN SURF LIFESAVING CHAMPIONSHIPS

Les clubs peuvent inscrire un nombre illimité d'athlètes. VEUILLEZ ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES LISIBLES. Utiliser une feuille séparée pour inscrire les athlètes de chaque catégorie. Les athlètes sur cette page s'inscrivent dans la catégorie suivante (choisir UNE SEULE catégorie).

Clubs may enter unlimited number of competitors. PLEASE PRINT CLEARLY. Use a separate sheet to register athletes for each division. Athletes on this page are registering in the following division (select ONE only).

15 – 18

Libre – Open

Maîtres – Masters

Nom Name	Genre Gender	Date de naissance Date of birth	Numéro d'athlète enregistré Registered athlete numbers

CHAMPIONNATS CANADIENS DE SAUVETAGE PLAGE
2022

CANADIAN SURF LIFESAVING CHAMPIONSHIPS

Les clubs peuvent inscrire un nombre illimité d'athlètes. VEUILLEZ ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES LISIBLES. Utiliser une feuille séparée pour inscrire les athlètes de chaque catégorie. Les athlètes sur cette page s'inscrivent dans la catégorie suivante (choisir UNE SEULE catégorie).

Clubs may enter unlimited number of competitors. PLEASE PRINT CLEARLY. Use a separate sheet to register athletes for each division. Athletes on this page are registering in the following division (select ONE only).

15 – 18

Libre – Open

Maîtres – Masters

Nom Name	Genre Gender	Date de naissance Date of birth	Numéro d'athlète enregistré Registered athlete numbers

CHAMPIONNATS CANADIENS DE SAUVETAGE PLAGE
2022

CANADIAN SURF LIFESAVING CHAMPIONSHIPS

LISTE DE VÉRIFICATION DES INSCRIPTIONS
REGISTRATION CHECKLIST

- Formulaire de dispense et d'exonération
Waiver and Release Form
- Formulaire d'inscription des athlètes canadiens
Canadian Athlete Registration Form
- Formulaire de consentement
Consent Form
- Copie du Médaille de bronze ou plus élevée, à jour
Proof of a current Bronze Medallion or higher
- Preuve d'âge et de citoyenneté Canadienne
Proof of age and of Canadian citizenship
- Paiement complet
Full payment